



*КЕРІВНИЦТВО
КОРИСТУВАЧА*

ПОДРІБНЮВАЧ ЛЬОДУ

МОДЕЛЬ: NORDKAPP



Ed. 04/2014

**ЦЕНТР
ОБСЛУГОВУВАННЯ
ОФІЦІЙНИЙ ДИЛЕР**

www.kiy-v.ua

ВСТУП

- Даний посібник призначений для надання покупцю всієї інформації про машину та норм, що до неї належать, а також вказівок з експлуатації та технічного обслуговування, що дозволяє використовувати обладнання найкращим чином і підтримувати незмінною його ефективність.
- Цей посібник слід передати особам, які здійснюватимуть експлуатацію машини та її періодичне технічне обслуговування.

ЗМІСТ

ГЛАВА 1 - ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИСТРІЙ	стор 4
1.1 - ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ	
1.2 - ПОПЕРЕДЖЕНІ ПРИСТРОЇ, ВСТАНОВЛЕНІ НА ОБЛАДНАННІ	
1.2.1 - Електричні та механічні запобіжні пристрої	
1.3 - ОПИС УСТАТКУВАННЯ	
1.3.1 - Загальний опис	
1.3.2 - Конструктивні характеристики	
1.3.3 - Пристрій машини	
РОЗДІЛ 2 - ТЕХНІЧНІ ДАНІ	стор 7
2.1 - ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ, ВАГА, ХАРАКТЕРИСТИКИ	
РОЗДІЛ 3 - ОТРИМАННЯ УСТАТКУВАННЯ	стор 8
3.1 - ВІДПРАВЛЕННЯ ОБЛАДНАННЯ	
3.2 - ПЕРЕВІРКА УПАКОВКИ ПРИ ОТРИМАННІ	
3.3 - УТИЛІЗАЦІЯ УПАКОВКИ	
РОЗДІЛ 4 - ВСТАНОВЛЕННЯ	стор 9
4.1 - РОЗМІЩЕННЯ МАШИНИ	
4.2 - ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ОДНОФАЗНОЇ ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ	
4.3 - ЕЛЕКТРИЧНА СХЕМА	
4.3.1 - Схема однофазного електроустаткування	
4.4 - КЕРУВАННЯ	
РОЗДІЛ 5 - ЕКСПЛУАТАЦІЯ МАШИНИ	стор. 11
5.1 - ОРГАНИ УПРАВЛІННЯ	
5.2 - ПОЛОЖЕННЯ ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНОГО МІКРОВИМИКАЧА	
5.3 - ЗАВАНТАЖЕННЯ ЛЬОДУ	
5.4 - РЕГУЛЮВАННЯ товщини льоду	
РОЗДІЛ 6 – ОЧИЩЕННЯ ОСУШЕННЯ	стор 13
6.1 - ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ	
6.2 - ПРОЦЕДУРА ОЧИЩЕННЯ МАШИНИ	

8.2 - Відходи електричного та електронного обладнання



Відповідно до ст. 13 Закону від 25 липня 2005 року № 151 «Втілення Директив 2002/95/Є, 2002/96/Є та 2003/108/Є щодо зниження рівня небезпечних речовин, що використовуються при виробництві електричної та електронної апаратури, а також про утилізацію відходів»

Позначення перекресленого сміттевого ящика, що є на апаратурі або на упаковці, вказує, що дана продукція після закінчення свого терміну призначення повинна утилізуватися окремо від інших відходів.

Утилізація цього обладнання після закінчення терміну служби проводиться фірмою-виробником. Користувач, який бажає звільнитися від даного обладнання, повинен зв'язатися з виробником і дотримуватися використовуваної ним методики у справі утилізації устаткування, що відслужило свій термін.

Правильно виконувана утилізація невикористовуваного обладнання, його відправка для повторної переробки матеріалів та екологічно правильної утилізації дозволяє уникнути негативного впливу на навколишнє середовище та на здоров'я людини і сприяє повторному використанню та/або рекуперації матеріалів, з яких виготовлена дана апаратура.

Неправильно виконана утилізація продукції з боку користувача підлягає адміністративним стягненням, передбаченим чинним законодавством.

РОЗДІЛ 7 - ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

7.1 - ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Перед виконанням будь-яких робіт з технічного обслуговування необхідно: від'єднати вилку живлення від мережі, щоб повністю ізолювати обладнання від решти системи.

7.2 - КАБЕЛЬ ЖИВЛЕННЯ

Періодично перевіряйте ступінь зношування кабелю та за потреби зверніться до сервісного центру для його заміни.

7.3 - НІЖ

Періодично перевіряйте стан ножа та за потреби зверніться до сервісного центру.

РОЗДІЛ 8 – УТИЛІЗАЦІЯ

8.1 - ВИСНОВОК МАШИНИ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Якщо з будь-якої причини необхідно вивести машину з експлуатації, переконайтеся, що її використання неможливе: вийміть ніж, від'єднайте обладнання від мережі.

РОЗДІЛ 7 -ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

- 7.1 -ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ
- 7.2 - КАБЕЛЬЖИВЛЕННЯ
- 7.3 -НІЖ

стор 14

РОЗДІЛ 8- УТИЛІЗАЦІЯ

- 8.1 - ВИСНОВОКМАШИНИ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
- 8.2 - Відходи електричного та електронного обладнання

стор 14

РОЗДІЛ 1 - ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИСТРІЙ

1.1 - ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

- Пристрій може використовувати лише навчений персонал, який повинен добре знати заходи безпеки, які містяться в цьому посібнику.
- Якщо планується зміна персоналу, нові працівники повинні пройти курс навчання.
- Перед виконанням будь-яких операцій з очищення або технічного обслуговування від'єднайте прилад від електромережі.
- Під час техобслуговування або очищення пристрою (тобто під час зняття захисних кожухів) ретельно оцініть залишкові ризики.
- Під час техобслуговування або очищення зосередьтеся на операціях.
- Регулярно перевіряйте стан живлення. У разі його зношування або, у будь-якому випадку, пошкодження цілісності, кабель становить серйозну небезпеку електричного характеру.
- Якщо є припущення про його несправність або вона виражена явно, рекомендується не використовувати прилад і намагатися відремонтувати його самостійно, а звернутися до сервісного центру.
- Використовуйте обладнання для подрібнення льоду.
- Не намагайтеся вставити руки або будь-які предмети у вхідні та вихідні горловини при працюючій машині.
- Переміщуйте пристрій лише за умови вимикача, встановленого в положенні «0» (ВИМК.), та вимкненому штекері.
- Виробник знімає з себе відповідальність у таких випадках:
 - ⇒ роботи з обладнанням виконує неавторизований персонал;
 - ⇒ під час заміни встановлюються неоригінальні деталі;
 - ⇒ наведені в посібнику вказівки виконуються ретельно; для очищення поверхні використовують невідповідні засоби.

1.2 – ПОПЕРЕДЖЕНІ ПРИСТРОЇ, ВСТАНОВЛЕНІ НА ОБЛАДНАННІ

1.2.1 – Електричні та механічні запобіжні пристрої (див. Мал. 7)

Щодо електричних та механічних пристроїв, обладнання, описане в цьому посібнику, відповідає директивам СЕЕ 2006/42 та СЕЕ 2006/95.

Машина обладнана такими захисними пристроями:

- магнітний запобіжний мікровимикач на кришці;
- плавкий запобіжник послідовно з живленням.

Незважаючи на те, що пристрій оснащений нормативними засобами механічного та електричного захисту (функціонують як при роботі, так і при техобслуговуванні та очищенні), тим не менш, є повністю не усуваються ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ, які описані в цьому посібнику та позначені словом УВАГА. Вони є ризиками порізу при контакті з ножем під час очищення.

5.4 – РЕГУЛЮВАННЯ ТОВЩИНИ ЛЬОДУ

Процедура правильного налаштування товщини льоду така:

- 1) встановіть вимикач у положення "0";
- 2) зсуньте затвор (рис. 1, поз. 7) вперед або назад для регулювання товщини;
- 3) після встановлення необхідної товщини можна розпочати використання подрібнювача.

РОЗДІЛ 6 – ОЧИЩЕННЯ І ОСУШЕННЯ

6.1 - ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

- Пристрій не потребує особливого чищення.
- Осушення пристрою слід проводити після закінчення кожного робочого циклу.
- Очищати слід усі частини машини, використовуючи тільки губку або тканину, що вбирає.
- Машину заборонено чистити за допомогою гідравлічного мийного обладнання чи струменя води. Заборонено використовувати інструменти, щітки та інші засоби, які можуть пошкодити поверхню машини.

УВАГА!

Перед виконанням будь-яких робіт з очищення необхідно:

- a) встановити вимикач у положення "0";
- b) від'єднати вилку живлення від мережі, щоб повністю ізолювати обладнання від решти системи.

6.2 - ПРОЦЕДУРА ОЧИЩЕННЯ МАШИНИ

ПРИМІТКА. Не використовуйте для миття будь-яких компонентів посудомийну машину.

Очищення корпусу машини та вивантажувальної горловини можна виконувати з використанням нейтрального мийного засобу та вологої тканини, яку слід часто споліскувати у теплій воді.

УВАГА: після очищення всіх частин подрібнювача добре витріть та закрийте кришку склянки.

5.3 - ЗАВАНТАЖЕННЯ ЛЬОДУ

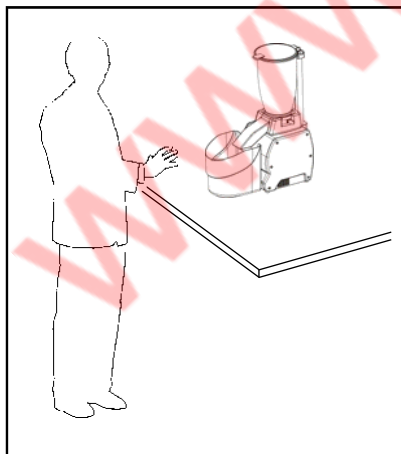
УВАГА!

Кригу для подрібнення слід засипати в завантажувальну горловину тільки при вимкненому двигуні. Використовуйте ТІЛЬКИ порожні кубики льоду розміром 25x30 мм при температурі -3°C, отримані за допомогою льодогенератора. Не використовуйте кубики з морозилки.

ПРИМІТКА. Кількість льоду, що завантажується, не повинна перевищувати край склянки, в в іншому випадку машина не ввімкнеться.

Порядок завантаження наступний:

1. підніміть кришку склянки;
2. засипте лід, не перевищуючи максимальної кількості; кришка має закриватися;
3. увімкніть пристрій, натиснувши кнопку "I";
4. прийміть правильне становище, щоб уникнути нещасних випадків (див. рис. 9); тіло має бути перпендикулярно робочій поверхні. У будь-якому випадку, спирайтеся на кришку, не допускаючи таких положень, пов'язаних з прямим контактом з машиною;
5. після закінчення роботи зупиніть машину, натиснувши кнопку зупинки "0";
6. не допускайте роботи подрібнювача у холостому режимі;
7. після закінчення роботи встановіть безпосередньо під вивантаженою горловиною ємність, оскільки лід, що залишився всередині, поступово тане і, стікаючи на опорну поверхню, становить небезпеку.
8. **Переміщуйте пристрій лише за умови вимикача, встановленого в положенні «0» (ВИМК.), та вимкненому штекері.**
9. **Якщо консистенція подрібненого льоду незадовільна, за допомогою затвора можна встановити необхідну товщину для отримання необхідного ступеня подрібнення.**
10. Не залишайте надовго лід у склянці, оскільки він може змерзнути і перешкодити обертанню ножа, причинивши серйозний шкода обладнанню.



Мал. 8 – Правильне становище

1.3 - ОПИС МАШИНИ

1.3.1 - Загальний опис

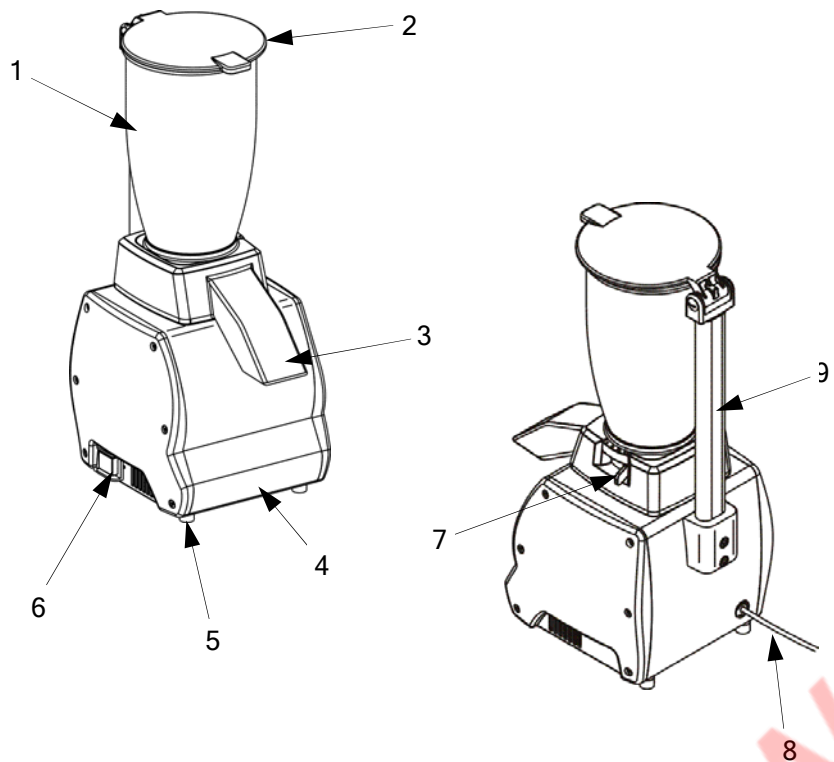
Подрібнювач льоду розроблений та виготовлений нашою компанією для подрібнення класичних кубиків льоду максимальним розміром 25x30 мм, отриманих у льодогенераторі (не в морозилці). Крім того, обладнання відрізняється:

- максимальною безпекою при використанні, очищенні та техобслуговуванні;
- максимальною гігієною, яка забезпечується ретельним відбором матеріалів, що контактують з харчовими продуктами, та усуненням кутів у тих частинах пристрою, які контактують з продуктами, що дозволяє забезпечити легке та повне очищення, а також простоту розбирання;
- міцністю та стійкістю всіх компонентів;
- простим керуванням.

1.3.2 - конструктивні характеристики

- Корпус та колонка з анодованого алюмінію.
- Склянка з нержавіючої сталі AISI 304.
- Вивантажувальна горловина, кришка та затвор з АБС-пластику.
- Бічні панелі з АБС-пластику.
- Ніж та пластина для дроблення льоду із сталі AISI 304.
- Місткість (опціонально) з харчового термопластичного полістиролу PS.
- Гумові ніжки та гвинти з нержавіючої сталі.

1.3.3 - Пристрій машини
Рис 1 – Загальний вигляд пристрою



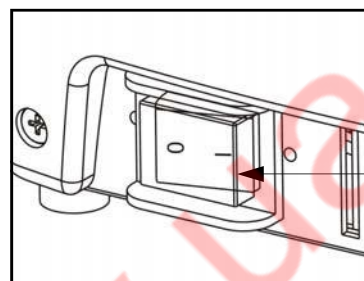
УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

- 1. Склянка
- 2. Кришка
- 3. Вивантажувальна горловина
- 4. Корпус машини
- 5. Ніжка
- 6. Вимикач
- 7. Затвор для регулювання товщини
- 8. Кабель живлення
- 9. Опорна колонка кришки

РОЗДІЛ 5 - ЕКСПЛУАТАЦІЯ МАШИНИ

5.1 - ОРГАНИ УПРАВЛІННЯ

Органи управління знаходяться на корпусі машини, як показано нижче.

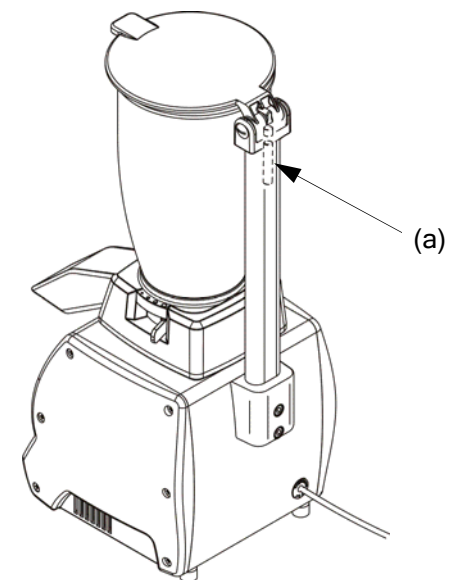


Вимикач I/O

Мал. 6 – Органи управління

5.2 – ПОЛОЖЕННЯ ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНОГО МІКРОВИМКНИЧА НА ПОМЕЛЬЧУВАЧІ ЛЬОДУ

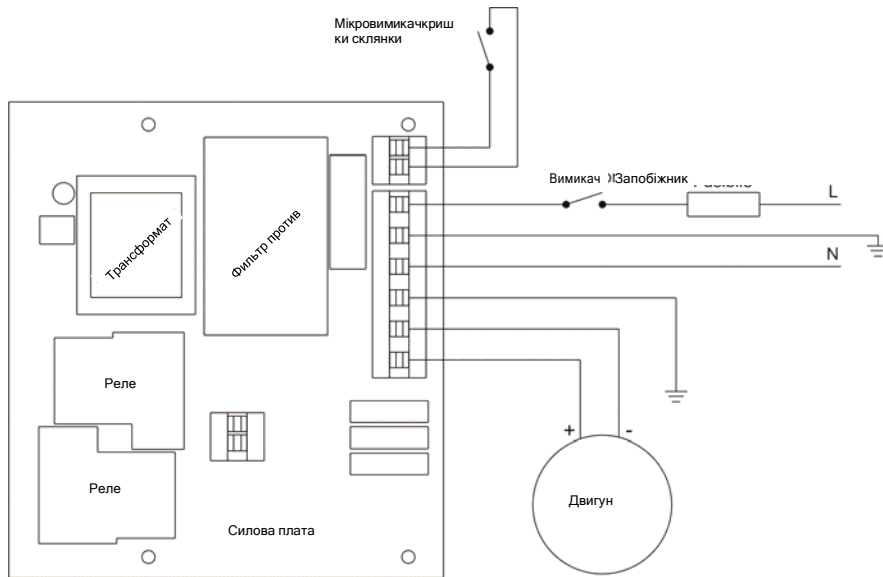
а) Магнітний мікровимикач: блокує роботу подрібнювача під час підйому кришки склянки.



Мал. 7 – Розташування запобіжного мікровимикача

4.3 - ЕЛЕКТРИЧНА СХЕМА

4.3.1 – Схема однофазного електроустаткування



Мал. 5 – Електрична схема Мп

4.4 - УПРАВЛІННЯ ПРИСТРОЮ

ПРИМІТКА. Перед виконанням приймальних випробувань переконайтеся, що (див. Мал. 7):

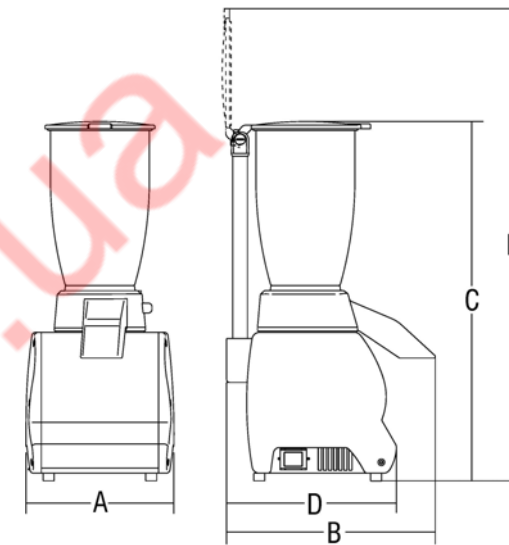
- a) кришка опущена до взаємодії з магнітним вимикачем (поз. а);
- b) після цього перевірте роботу пристрою, виконавши такі дії:

1. встановіть вимикач у положення "I";
2. переконайтеся, що при піднятті кришки пристрій вимикається;
3. після закінчення встановіть вимикач у положення зупинки "0".

РОЗДІЛ 2 - ТЕХНІЧНІ ДАНІ

2.1 – ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ, ВАГА, ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мал. 2 - Габаритні розміри



Таб. 1 - ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТА ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ

Модель		Подрібноувач льоду
A	mm	205
B	mm	285
C	mm	491
D	mm	235
E	mm	650
Потужність	Watt	150
живлення		230 В, 50 Гц
Швидкість	про/хв	800
Вага нетто	kg	5,2
Рівень шуму	дБ	≤ 60

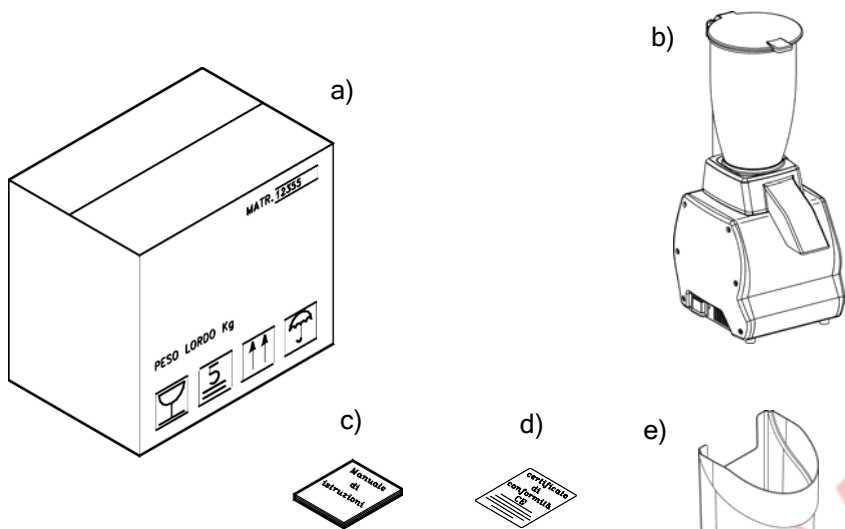
УВАГА: електричні характеристики, на які розраховане обладнання, вказані на таблиці, що прикріплена на задній стінці машини. Перед підключенням до мережі перегляньте розділ 4.2 «Підключення до електромережі».

РОЗДІЛ 3 - ОТРИМАННЯ ОБЛАДНАННЯ

3.1 – ВІДПРАВЛЕННЯ ОБЛАДНАННЯ(див. рис. 3)

Машина відправляється із нашого складу ретельно упакованою. У комплект поставки входить:

- a) пакувальна коробка із міцного картонузі зм'якшуючими прокладками;
- b) пристрій;
- c) цей посібник;
- d) сертифікат про відповідність CE;
- e) піддон для збирання льоду (опціонально).



Мал. 3 - Опис комплекту постачання

3.2 - ПЕРЕВІРКА УПАКОВКИ ПРИ ОТРИМАННІ

Під час отримання вантажу перевірте упаковку на наявність пошкоджень. За їх відсутності приступіть до розпакування та перевірте наявність всього комплекту постачання (див. мал. 3). Якщо ж при отриманні вантажу на ньому є сліди пошкоджень, ударів або падіння, необхідно повідомити про це кур'єру та протягом 3 днів з дня отримання зазначеного в документах скласти точний звіт про наявні пошкодження обладнання. **Не перевертайте упаковку!** Під час транспортування переконайтеся, що пристрій надійно спирається на 4 основні точки (підтримуючи його паралельно підлозі).

3.3 - УТИЛІЗАЦІЯ УПАКОВКИ

Компоненти упаковки (картон, пластикова стрічка обв'язування) входять до групи твердих побутових відходів, тому їх можна утилізувати без проблем.

Якщо обладнання встановлюється в країнах з особливими нормами, утилізуйте упаковку відповідно до чинного законодавства.

РОЗДІЛ 4 - ВСТАНОВЛЕННЯ

4.1 - РОЗМІЩЕННЯ МАШИНИ

Поверхня, на яку встановлюється обладнання, повинна відповідати його габаритним розмірам, зазначеним у таблиці 1, і, отже, має бути досить просторою. Крім того, вона має бути вирівняною, сухою, гладкою, міцною, стабільною.

Машину слід встановлювати в приміщенні з максимальною вологістю повітря 75% без солі, при температурі від +5 до +35 °С. У будь-якому випадку умови в приміщенні не повинні негативно впливати на обладнання.

4.2 - ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ОДНОФАЗНОЇ ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

Машина забезпечена кабелем живлення перетином 3x0,75 мм², довжиною 1,5 м, з вилкою SHUKO.

Підключіть пристрій до мережі 230 В, 50 Гц, встановивши диференціальний термомагнітний вимикач, розрахований на 10А, Δ I = 0,03А. Після цього переконайтеся, що система заземлення працює справно.

Крім того, переконайтеся, що всі дані на таблиці з технічними характеристиками та серійним номером (рис. 4) відповідають даним, зазначеним у супровідних документах.

Mod.	_____
Matr.	_____ Watt.
_____ H.p.	_____ A. _____ Hz.
○ _____ ~ Volts.	_____ Kg. ○
Anno	_____

Мал. 4 – Табличка з технічними